

**DA**

**DA**

**DA**



EUROPA-KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 7.1.2011  
KOM(2010) 803 endelig

2010/0388 (NLE)

Forslag til

## **RÅDETS AFGØRELSE**

**om indgåelse af aftalen om visse aspekter af lufttrafik mellem Den Europæiske Union og Kongeriget Saudi-Arabien**

## BEGRUNDELSE

### 1. **Baggrunden for forslaget**

- **Begrundelse og formål**

Efter Domstolens domme i de såkaldte “Open Skies”-sager gav Rådet den 5. juni 2003 Kommissionen mandat til at indlede forhandlinger med tredjelande om en aftale på EU-niveau, som skulle træde i stedet for visse bestemmelser i eksisterende aftaler<sup>1</sup> (det “horisontale mandat”). Formålet med sådanne aftaler er at give alle EU-luftfartsselskaber adgang til luftruter mellem Den Europæiske Union og tredjelande uden forskelsbehandling og at bringe de bilaterale lufttrafikaftaler mellem EU-medlemsstaterne og tredjelande i overensstemmelse med EU-lovgivningen.

- **Generel baggrund**

De internationale luftfartsforbindelser mellem EU-medlemsstaterne og tredjelande har traditionelt været reguleret ved bilaterale lufttrafikaftaler mellem de pågældende EU-medlemsstater og tredjelande, de dertil knyttede bilag og andre relevante bilaterale eller multilaterale aftaler.

De traditionelle udpegningsbestemmelser i medlemsstaternes bilaterale lufttrafikaftaler strider mod EU-lovgivningen. De giver nemlig tredjelande ret til at afslå, tilbagekalde eller suspendere tilladelser eller godkendelser til et luftfartsselskab, som en medlemsstat har udpeget, men som ikke hovedsagelig ejes og reelt kontrolleres af den pågældende EU-medlemsstat eller statsborgere i denne. Det blev konkluderet, at dette var diskriminerende over for EU-luftfartsselskaber, der er etableret på en medlemsstats område, men ejes og kontrolleres af statsborgere i andre medlemsstater. Dermed strider det mod artikel 49 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, som sikrer statsborgere i en EU-medlemsstat, der har benyttet sig af deres ret til frit at etablere sig, samme behandling i værtsmedlemsstaten som den, denne medlemsstats egne statsborgere nyder.

Der er andre områder, f.eks. beskatning af flybrændstof eller konkurrence, hvor der må sikres overensstemmelse med Den Europæiske Unions lovgivning ved at ændre eller supplere eksisterende bestemmelser i eksisterende bilaterale lufttrafikaftaler mellem Den Europæiske Unions medlemsstater og tredjelande.

- **Gældende bestemmelser på det område, forslaget vedrører**

Bestemmelserne i aftalen går forud for eller supplerer de eksisterende bestemmelser i de otte bilaterale lufttrafikaftaler mellem EU-medlemsstaterne og Republikken Kongeriget Saudi-Arabien.

- **Overensstemmelse med andre EU-politikker og -mål**

Aftalen opfylder et grundlæggende mål for EU’s luftfartspolitik over for tredjelande,

---

<sup>1</sup> Rådets afgørelse 11323/03 af 5. juni 2003 (klassificeret dokument).

ved at den bringer eksisterende bilaterale lufttrafikaftaler i overensstemmelse med EU-lovgivningen.

## 2. Høring af interesserede parter og konsekvensanalyse

- **Høring af interesserede parter**

### Høringsmetoder, hovedmålgrupper og respondenternes overordnede profil

EU-medlemsstaterne såvel som luftfartssektoren er blevet hørt gennem hele forhandlingsforløbet.

### Sammenfatning af svarene og hvordan der er taget hensyn til dem

Der er taget hensyn til bemærkningerne fra EU-medlemsstaterne og luftfartssektoren.

## 3. Forslagets retlige aspekter

- **Resumé af forslaget**

I overensstemmelse med mekanismerne og direktiverne i bilaget til det "horisontale mandat" har Kommissionen forhandlet en aftale med Kongeriget Saudi-Arabien, der træder i stedet for visse bestemmelser i de eksisterende bilaterale lufttrafikaftaler mellem EU-medlemsstaterne og Kongeriget Saudi-Arabien. Artikel 2 i aftalen erstatter den traditionelle udpegningsbestemmelse med en bestemmelse om EU-udpegning, således at alle EU-luftfartsselskaber kan udnytte deres frie etableringsret. Artikel 4 omhandler beskatning af flybrændstof, der er blevet harmoniseret ved Rådets direktiv 2003/96/EF om omstrukturering af EF-bestemmelserne for beskatning af energiprodukter og elektricitet, særlig artikel 14, stk. 2. I artikel 5 løses potentielle konflikter med EU's konkurrenceregler.

- **Retsgrundlag**

EUF-traktatens artikel 100, stk. 2, og artikel 218, stk. 6.

- **Subsidiaritetsprincippet**

Forslaget er fuldt og helt baseret på det "horisontale mandat", som Rådet har udstedt, og som tager hensyn til de emner, der er omfattet af EU-lovgivningen og bilaterale lufttrafikaftaler.

- **Proportionalitetsprincippet**

Aftalen vil kun ændre eller supplere visse bestemmelser i bilaterale lufttrafikaftaler i den udstrækning, det er nødvendigt for at sikre overensstemmelse med EU-lovgivningen.

- **Reguleringsmiddel/reguleringsform**

Aftalen mellem Den Europæiske Union og Kongeriget Saudi-Arabien er det mest effektive middel til at bringe alle eksisterende lufttrafikaftaler mellem EU-medlemsstaterne og Kongeriget Saudi-Arabien i overensstemmelse med EU-

lovgivningen.

4. **Budgetmæssige konsekvenser**

Forslaget har ingen konsekvenser for Den Europæiske Unions budget.

5. **Yderligere oplysninger**

- **Forenkling**

Forslaget indebærer en forenkling af lovgivningen.

De relevante bestemmelser i bilaterale lufttrafikaftaler mellem EU-medlemsstaterne og Kongeriget Saudi-Arabien vil blive afløst af eller suppleret med bestemmelser i én enkelt EU-aftale.

- **Detaljeret gennemgang af forslaget**

I overensstemmelse med standardproceduren for undertegnelse og indgåelse af internationale aftaler anmodes Rådet om at godkende afgørelserne om undertegnelse og indgåelse af aftalen mellem Den Europæiske Union og Kongeriget Saudi-Arabien om visse aspekter af lufttrafik og om at udpege de personer, der bemyndiges til at undertegne aftalen på Den Europæiske Unions vegne.

Forslag til

## RÅDETS AFGØRELSE

### om indgåelse af aftalen om visse aspekter af lufttrafik mellem Den Europæiske Union og Kongeriget Saudi-Arabien

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 100, stk. 2, sammenholdt med artikel 218, stk. 6,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen<sup>2</sup>,

under henvisning til Europa-Parlamentets godkendelse<sup>3</sup> og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet bemyndigede ved sin afgørelse af 5. juni 2003 Kommissionen til at indlede forhandlinger med tredjelande om en aftale på EU-niveau, som skulle træde i stedet for visse bestemmelser i eksisterende bilaterale aftaler.
- (2) På Den Europæiske Unions vegne har Kommissionen forhandlet sig frem til en aftale med Kongeriget Saudi-Arabien om visse aspekter af lufttrafik i overensstemmelse med de mekanismer og direktiver, der blev fastsat i bilaget til Rådets afgørelse af 5. juni 2003.
- (3) Aftalen blev undertegnet på Den Europæiske Unions vegne den [...] med forbehold af senere indgåelse i overensstemmelse med Rådets afgørelse ../.../EF den [...]<sup>4</sup>.
- (4) Aftalen bør godkendes –

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### *Artikel 1*

1. Aftalen om visse aspekter af lufttrafik mellem Den Europæiske Union og Kongeriget Saudi-Arabien godkendes herved på Unionens vegne.
2. Teksten til aftalen er knyttet til denne afgørelse.

---

<sup>2</sup> EUT C af , s. .

<sup>3</sup> EUT C af , s. .

<sup>4</sup> EUT C af , s. .

*Artikel 2*

Formanden for Rådet bemyndiges hermed til at udpege den person, der er beføjet til at foranstalte den notifikation, der er omhandlet i aftalens artikel 8, stk. 1.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne  
Formand*

## **BILAG**

### **AFTALE**

#### **mellem Den Europæiske Union og Kongeriget Saudi-Arabien**

#### **om visse aspekter af lufttrafik**

DEN EUROPÆISKE UNION

på den ene side og

KONGERIGET SAUDI-ARABIEN

på den anden side

(i det følgende benævnt "parterne"),

SOM KONSTATERER, at der er indgået bilaterale lufttrafikaftaler mellem Den Europæiske Unions medlemsstater og Kongeriget Saudi-Arabien med bestemmelser, der strider mod EU-lovgivningen,

SOM KONSTATERER, at Den Europæiske Union har enekompetence med hensyn til flere aspekter, der kan være omfattet af bilaterale lufttrafikaftaler mellem medlemsstater i Den Europæiske Union og tredjelande,

SOM KONSTATERER, at EF-luftfartsselskaber, der er etableret i en EU-medlemsstat, i henhold til EU-lovgivningen har ret til uden forskelsbehandling at få adgang til luftruter mellem Den Europæiske Unions medlemsstater og tredjelande,

SOM HENVISER til de aftaler mellem Den Europæiske Union og visse tredjelande, der giver statsborgere i de pågældende tredjelande mulighed for at erhverve ejendomsrettigheder i luftfartsselskaber, som der er udstedt licens til i overensstemmelse med EU-lovgivningen,

SOM ERKENDER, at de bestemmelser i de bilaterale lufttrafikaftaler mellem medlemsstater i Den Europæiske Union og Kongeriget Saudi-Arabien, som er i strid med Den Europæiske Unions lovgivning, skal bringes i overensstemmelse med denne med det formål at tilvejebringe et forsvarligt regelgrundlag for lufttrafikken mellem Den Europæiske Union og Kongeriget Saudi-Arabien og for at sikre kontinuiteten i denne lufttrafik,

SOM KONSTATERER, at luftfartsselskaber i henhold til EU-lovgivningen principielt ikke må indgå aftaler, som kan påvirke handelen mellem Den Europæiske Unions medlemsstater, og som tilstræber eller bevirker, at konkurrencen forhindres, begrænses eller forvrides,

SOM ERKENDER på baggrund af ovenstående, at visse bestemmelser i de bilaterale lufttrafikaftaler mellem EU-medlemsstaterne og Kongeriget Saudi-Arabien kan sætte anvendelsen af konkurrencereglerne for virksomheder ud af spillet, nemlig bestemmelser, der: i) kræver eller tilskynder til, at virksomheder eller sammenslutninger af virksomheder indgår aftaler, træffer beslutninger eller samordner deres praksis således, at konkurrencen mellem luftfartsselskaber på de pågældende ruter hindres, forvrides eller begrænses, eller ii) forstærker virkningerne af en eventuel aftale, beslutning eller samordnet praksis, eller iii) uddelegerer ansvaret for tage skridt til at hindre, forvride eller begrænse konkurrencen mellem



luftfartsselskaber på de pågældende ruter til luftfartsselskaberne eller andre private erhvervsdrivende,

SOM KONSTATERER, at Den Europæiske Union med disse forhandlinger ikke har til hensigt at øge det samlede omfang af lufttrafikken mellem Den Europæiske Union og Kongeriget Saudi-Arabien, at påvirke balancen mellem EF-luftfartsselskaber og luftfartsselskaber fra Kongeriget Saudi-Arabien eller at forhandle ændringer af de eksisterende bilaterale lufttrafikaftalers bestemmelser om trafikrettigheder –

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

#### ARTIKEL 1

##### Generelle bestemmelser

1. I denne aftale forstås ved "medlemsstater" Den Europæiske Unions medlemsstater og "EU-traktaterne" traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.
2. Når der i de enkelte aftaler, der er anført i bilag 1, henvises til statsborgere i den medlemsstat, der er part i den pågældende aftale, skal dette forstås således, at der henvises til statsborgere i Den Europæiske Unions medlemsstater.
3. Når der i de enkelte aftaler, der er anført i bilag 1, henvises til luftfartsselskaber fra den medlemsstat, der er part i den pågældende aftale, skal dette forstås som en henvisning til luftfartsselskaber, som udpeges af den pågældende medlemsstat.

#### ARTIKEL 2

##### Medlemsstaters udpegning af luftfartsselskaber

1. Bestemmelserne i stk. 2 og 3 går forud for de tilsvarende bestemmelser i de artikler, der er anført i bilag 2, punkt a), henholdsvis punkt b), med hensyn til den pågældende medlemsstats udpegning af et luftfartsselskab og Kongeriget Saudi-Arabiens udstedelse af godkendelser og tilladelser til luftfartsselskabet henholdsvis afvisning, tilbagekaldelse, suspendering og begrænsning af godkendelser og tilladelser til luftfartsselskabet.
2. Når Kongeriget Saudi-Arabien modtager en udpegning fra en medlemsstat, udsteder den de relevante godkendelser og tilladelser med det mindst mulige tidsforbrug til procedurer, forudsat:
  - i. at luftfartsselskabet i overensstemmelse med EU-traktaterne er etableret på den udpegende medlemsstats område og er i besiddelse af en EU-retligt gyldig licens, og
  - ii. at den medlemsstat, der står for udstedelsen af "Air Operator's Certificate", udøver og opretholder en effektiv myndighedskontrol med luftfartsselskabet, og at den relevante luftfartsmyndighed er entydigt identificeret i udpegningen, og

- iii. at luftfartsselskabet ejes og direkte eller i kraft af en ejermajoritet kontrolleres effektivt af medlemsstater og/eller statsborgere i medlemsstater og/eller af andre stater som anført i bilag III og/eller statsborgere i disse stater.
3. Kongeriget Saudi-Arabien kan afvise, tilbagekalde, suspendere eller begrænse godkendelserne eller tilladelserne til et luftfartsselskab, som en medlemsstat har udpeget:
- i. hvis luftfartsselskabet ikke i overensstemmelse med EU-traktaterne er etableret på den udpegende medlemsstats område eller ikke er i besiddelse af en EU-retligt gyldig licens, eller
  - ii. hvis den medlemsstat, der står for udstedelsen af "Air Operator's Certificate", ikke udøver og opretholder en effektiv myndighedskontrol med luftfartsselskabet, og den relevante luftfartsmyndighed ikke er entydigt identificeret i udpegningen, eller
  - iii. luftfartsselskabet ikke ejes eller ikke direkte eller i kraft af en ejermajoritet kontrolleres effektivt af medlemsstater og/eller statsborgere i medlemsstater og/eller af andre stater som anført i bilag 3 og/eller statsborgere i disse stater, eller
  - iv. hvis Kongeriget Saudi-Arabien godtgør, at luftfartsselskabet ved at udøve trafikrettigheder i henhold til nærværende aftale på en rute, der omfatter et punkt i en anden medlemsstat, ville omgå begrænsninger i trafikrettigheder, som fremgår af en bilateral aftale mellem Kongeriget Saudi-Arabien og den pågældende anden medlemsstat, eller
  - v. luftfartsselskabet er i besiddelse af et "Air Operator's Certificate" udstedt af en medlemsstat, men der ikke foreligger nogen bilateral luftrafikaftale mellem Kongeriget Saudi-Arabien og den pågældende medlemsstat, og hvis det kan godtgøres, at det eller de luftfartsselskaber, som Kongeriget Saudi-Arabien har udpeget, ikke har modsvarende adgang til de trafikrettigheder, som er nødvendige for at udføre den foreslåede flyvning.

Kongeriget Saudi-Arabien udøver sine rettigheder i henhold til dette stykke uden at forskelsbehandle EF-luftfartsselskaber på grundlag af nationalitet.

### ARTIKEL 3 Sikkerhed

1. Stk. 2 i denne artikel supplerer de tilsvarende bestemmelser i de artikler, der er anført i bilag 2, punkt c).
2. Når en medlemsstat har udpeget et luftfartsselskab, som en anden medlemsstat udøver og opretholder myndighedskontrol med, gælder Kongeriget Saudi-Arabien rettigheder efter sikkerhedsbestemmelserne i aftalen mellem den medlemsstat, der har udpeget luftfartsselskabet, og Kongeriget Saudi-Arabien, også for den pågældende anden medlemsstats vedtagelse, gennemførelse og opretholdelse af sikkerhedskrav og for det pågældende luftfartsselskabs driftstilladelse.

#### ARTIKEL 4

##### Beskatning af flybrændstof

1. Stk. 2 i denne artikel supplerer de tilsvarende bestemmelser i de artikler, der er anført i bilag 2, punkt d).
2. Uanset eventuelle andre bestemmelser om det modsatte er intet i de aftaler, der er anført i bilag 2, punkt d), til denne aftale, til hinder for, at medlemsstaterne uden forskelsbehandling kan opkræve enhver form for skatter, afgifter eller gebyrer på brændstof, der på deres område leveres til brug i et luftfartøj, der tilhører et luftfartsselskab udpeget af Kongeriget Saudi-Arabien, og som beflyver en rute mellem et punkt på den pågældende medlemsstats område og et andet punkt på denne eller en anden medlemsstats område.

#### ARTIKEL 5

##### Forenelighed med konkurrencereglerne

1. Uanset eventuelle andre bestemmelser om det modsatte må intet i de i bilag 1 anførte aftaler: i) kræve eller tilskynde til, at virksomheder eller sammenslutninger af virksomheder indgår aftaler, træffer beslutninger eller samordner deres praksis således, at konkurrencen hindres eller forvrides, ii) forstærke virkningerne af en eventuel aftale, beslutning eller samordnet praksis, eller iii) uddelegere ansvaret for tage skridt til at hindre, forvride eller begrænse konkurrencen til private erhvervsdrivende.
2. Bestemmelserne i de i bilag 1 opførte aftaler anvendes ikke, hvis de er i modstrid med denne artikels stk. 1.

#### ARTIKEL 6

##### Bilag til aftalen

Bilagene til denne aftale udgør en integreret del af aftalen.

#### ARTIKEL 7

##### Revision eller ændring

Parterne kan efter fælles overenskomst til enhver tid revidere eller ændre denne aftale.

#### ARTIKEL 8

##### Ikrafttræden og midlertidig anvendelse

1. Denne aftale træder i kraft, når parterne har givet hinanden skriftlig notifikation om afslutningen af de interne procedurer, som er nødvendige for, at den kan træde i kraft.
2. Uanset stk. 1 er parterne enige om at anvende denne aftale midlertidigt fra den første dag i den første måned efter den dato, hvor parterne meddeler hinanden, at de dertil nødvendige procedurer er afsluttet.

3. Denne aftale finder anvendelse på alle aftaler og arrangementer, der er anført i bilag 1, herunder også de aftaler og andre arrangementer, som endnu ikke er trådt i kraft og ikke finder midlertidig anvendelse på datoen for denne aftales undertegnelse.

#### ARTIKEL 9

##### Opsigelse

1. Hvis en aftale, der er anført i bilag 1, ophører, ophører samtidig alle nærværende aftales bestemmelser vedrørende den pågældende aftale.
2. Hvis alle de aftaler, der er anført i bilag 1, ophører, ophører nærværende aftale samtidig.

TIL BEKRÆFTELSE HERAF har undertegnede befuldmægtigede underskrevet denne aftale.

Udfærdiget i [...] den [...] i to eksemplarer på bulgarsk, dansk, engelsk, estisk, finsk, fransk, græsk, italiensk, lettisk, litauisk, nederlandsk, polsk, portugisisk, rumænsk, slovakisk, slovensk, spansk, svensk, tjekkisk, tysk, ungarsk og arabisk, idet hver af disse tekster har samme gyldighed.

FOR DEN EUROPÆISKE UNION: FOR KONGERIGET SAUDI-ARABIEN:

**Liste over aftaler, som der henvises til i denne aftales artikel 1**

**Luftrafikaftaler og andre arrangementer mellem Kongeriget Saudi-Arabien og medlemsstater i Den Europæiske Union med senere ændringer, som på tidspunktet for denne aftales undertegnelse er indgået, undertegnet eller parafet:**

- Luftrransportsaftale mellem **den østrigske forbundsregering og Kongeriget Saudi-Arabiens regering** undertegnet i Wien den 13. juni 1989, senest ændret ved aftalememorandum mellem **Republikken Østrigs luftfartsmyndigheder og Kongeriget Saudi-Arabien** undertegnet i Jeddah den 18. oktober 2008, i det følgende - dvs. bilag 2 - benævnt henholdsvis "aftalen Saudi-Arabien – Østrig" og "aftalememorandummet Saudi-Arabien – Østrig".
- Luftfartsaftale mellem **Kongeriget Belgiens regering og Kongeriget Saudi-Arabiens regering** undertegnet i Riyadh den 13. april 1986, senest ændret ved aftalememorandum mellem **Kongeriget Belgiens regering og Kongeriget Saudi-Arabiens regering** undertegnet i Bruxelles den 16. juni 2005, i det følgende - dvs. bilag 2 - benævnt henholdsvis "aftalen Saudi-Arabien – Belgien" og "aftalememorandummet Saudi-Arabien – Belgien".
- Luftrafikaftale mellem **Republikken Cyperns regering og Kongeriget Saudi-Arabiens regering** undertegnet i Jeddah den 22. april 2002, i det følgende - dvs. bilag 2 - benævnt "aftalen Saudi-Arabien – Cypern".
- Luftrransportsaftale mellem **Kongeriget Saudi-Arabiens regering og Kongeriget Danmarks regering** undertegnet i Riyadh den 15. marts 1987, i det følgende - dvs. bilag 2 - benævnt "aftalen Saudi-Arabien – Danmark".
- Aftale mellem **Den Franske Republik og Kongeriget Saudi-Arabien** om ruteflyvning mellem og ud over de to landes territorier, undertegnet den 7. november 1968, senest ændret ved aftalememorandum mellem **Den Franske Republiks luftfartsmyndigheder og Kongeriget Saudi-Arabien** undertegnet i Paris den 21. januar 2009, i det følgende - dvs. bilag 2 - benævnt henholdsvis "aftalen Saudi-Arabien – Frankrig" og "aftalememorandummet Saudi-Arabien – Frankrig".
- Luftrransportsaftale mellem **Forbundsrepublikken Tyskland og Kongeriget Saudi-Arabien** undertegnet i Jeddah den 19. september 1973, senest ændret ved aftalememorandum mellem **Forbundsrepublikken Tysklands luftfartsmyndigheder og Kongeriget Saudi-Arabien** undertegnet i Jeddah den 12. november 2008, i det følgende - dvs. bilag 2 - benævnt henholdsvis "aftalen Saudi-Arabien – Tyskland" og "aftalememorandummet Saudi-Arabien – Tyskland".
- Aftale mellem **Den Hellske Republiks regering og Kongeriget Saudi-Arabiens regering** om lufttransport undertegnet i Athen den 23. maj 1989, i det følgende - dvs. bilag 2 - benævnt "aftalen Saudi-Arabien – Grækenland".
- Aftale mellem **Den Italienske Republiks regering og Kongeriget Saudi-Arabiens regering** om lufttransport undertegnet i Rom den 17. december 1969, i det følgende - dvs. bilag 2 - benævnt "aftalen Saudi-Arabien – Italien".

- Luftrransportsaftale mellem **Kongeriget Nederlandene og Kongeriget Saudi-Arabien** undertegnet i Riyadh den 13. februar 1985, senest ændret ved aftalememorandum mellem **Kongeriget Nederlandenes luftfartsmyndigheder og Kongeriget Saudi-Arabien** undertegnet i Jeddah den 5. august 2008, i det følgende - dvs. bilag 2 - benævnt henholdsvis "aftalen Saudi-Arabien–Nederlandene" og "aftalememorandummet Saudi-Arabien – Nederlandene".
  - Luftrransportaftale mellem **Kongeriget Spanien og Kongeriget Saudi-Arabien** undertegnet i Jeddah den 29. september 1987, i det følgende - dvs. bilag 2 - benævnt "aftalen Kongeriget Saudi-Arabien – Spanien".
  - Luftrransportaftale mellem **Kongeriget Saudi-Arabiens regering og Kongeriget Sveriges regering** undertegnet i Stockholm den 17. marts 1987, i det følgende - dvs. bilag 2 - benævnt "aftalen Saudi-Arabien – Sverige".
  - Aftale mellem **regeringen for Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland og Kongeriget Saudi-Arabiens regering** om lufttrafik mellem og ud over de to landes territorier, undertegnet i Jeddah den 20. januar 1975 og suppleret ved aftalememorandummet af 24. juni 2008, i det følgende - dvs. bilag 2 - benævnt "aftalen Saudi-Arabien – UK".
-

**Liste over artikler i de i bilag 1 anførte aftaler, som der henvises til i denne aftales artikel 2-4**

**a) Medlemsstaters udpegning af luftfartsselskaber:**

- Artikel 3, stk. 5, i aftalen Saudi-Arabien – Østrig som ændret ved artikel 1, stk. A-1 i aftalememorandummet Saudi-Arabien – Østrig
- Artikel 4, stk. 3, i aftalen Saudi-Arabien – Belgien
- Artikel 3 i aftalen Saudi-Arabien – Cypern
- Artikel 3 i aftalen Saudi-Arabien – Danmark
- Artikel 3, stk. 4, i aftalen Saudi-Arabien – Tyskland
- Artikel 3 i aftalen Saudi-Arabien – Grækenland
- Artikel III i aftalen Saudi-Arabien – Italien
- Artikel 3 i aftalen Saudi-Arabien – Nederlandene
- Artikel 3 i aftalen Saudi-Arabien – Spanien
- Artikel 3 i aftalen Saudi-Arabien – Sverige
- Artikel 3 i aftalen Saudi-Arabien – UK.

**b) Afvisning, tilbagekaldelse, suspendering eller begrænsning af godkendelser eller tilladelser:**

- Artikel 4, stk. 1, litra a), i aftalen Saudi-Arabien – Østrig og tillæg (C) til aftalememorandummet Saudi Arabien – Østrig som suppleret ved artikel 2, stk. (D), til aftalememorandummet Saudi-Arabien – Østrig
- Artikel 4 i aftalen Saudi-Arabien – Cypern
- Artikel 3 i aftalen Saudi-Arabien – Danmark
- Artikel X i aftalen Saudi-Arabien – Frankrig som suppleret ved artikel 2, stk. (D), aftalememorandummet Saudi-Arabien – Frankrig
- Artikel 4, stk. 1 (andet punktum) i aftalen Saudi-Arabien – Tyskland som suppleret ved artikel 2, stk. (D), i aftalememorandummet Saudi-Arabien – Tyskland
- Artikel 3 i aftalen Saudi-Arabien – Grækenland
- Artikel III i aftalen Saudi-Arabien – Italien

- Artikel 4 i aftalen Saudi-Arabien – Nederlandene
- Artikel 4 i aftalen Saudi-Arabien – Spanien
- Artikel 3 i aftalen Saudi-Arabien – Sverige
- Artikel 4 i aftalen Saudi-Arabien – UK.

**c) Sikkerhed:**

- Tillæg (C) til aftalememorandummet Saudi-Arabien – Østrig
- Artikel 3 til aftalememorandummet Saudi-Arabien – Belgien
- Artikel 12 i aftalen Saudi-Arabien – Cypern
- Tillæg (C) til aftalememorandummet Saudi-Arabien – Frankrig
- Bilag B til aftalememorandummet Saudi-Arabien – Nederlandene
- Artikel 11B i aftalen Saudi-Arabien – UK.

**d) Beskatning af flybrændstof:**

- Tillæg (B) til aftalememorandummet Saudi-Arabien – Belgien
  - Artikel 6 i aftalen Saudi-Arabien – Cypern
  - Artikel 4 i aftalen Saudi-Arabien – Danmark
  - Tillæg (C) i aftalememorandummet Saudi-Arabien – Frankrig
  - Artikel 7 i aftalen Saudi-Arabien – Tyskland
  - Artikel 6 i aftalen Saudi-Arabien – Grækenland
  - Artikel V i aftalen Saudi-Arabien – Italien
  - Artikel 9 i aftalen Saudi-Arabien – Nederlandene
  - Artikel 7 i aftalen Saudi-Arabien – Spanien
  - Artikel 4 i aftalen Saudi-Arabien – Sverige
  - Artikel 5 i aftalen Saudi-Arabien – UK.
-



**Liste over andre stater, som der henvises til i denne aftales artikel 2**

a) **Republikken Island** (i medfør af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde)

b) **Fyrstendømmet Liechtenstein** (i medfør af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde)

c) **Kongeriget Norge** (i medfør af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde)

d) **Det Schweiziske Forbund** (i medfør af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om luftfart).